Errenteriako Udala
Zk./ Nº 2026/6
Data / Fecha 2026/05/08
AKTA / ACTA

Espediente zk./Nº expediente**:** 2026IUBA0004
Gaia/Asunto**:** 2026/04/28 Udalbatzaren ohiko Osoko Bilkura/Sesión ordinaria de Pleno de fecha 28/04/2026

Udalbatzak 2026ko apirilaren 28an eginiko ohiko bilkurari dagokion akta.

Errenteriako Udaletxean, 2026ko apirilaren 28ko 18:30ak zirela, lehenengo deialdian eta Aizpea Otaegi Mitxelena Alkatearen esanetara (ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU), ondorengo zinegotziak elkartu dira:

<u>ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU</u>

- Leire MAZIZIOR EGILEGOR
- Eneko DEL AMO JIMÉNEZ
- Bernar LEMOS TABERNA
- Itsaso CRUZ ETXEBERRIA
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Iñaki QUERALT COIRA
- Idoia PIKABEA ALMANDOZ
- Naroa ZABALA CIA

<u>SocialistasVascos-Euskal Sozialistak</u>

- Isaac PALENCIA CABALLERO
- Montserrat LUIS CANO
- Manuel QUESADA MORILLAS
- María Almudena DE LA TORRE FERNANDEZ
- José Alberto MUÑAGORRI BERDASCO
- Yosleidy Cristina FERRERA CEDEÑO

<u>EAJ-PNV</u>

- Elixabete MURUA MINDEGUIA

Acta de la sesión ordinaria de Pleno de la Corporacion celebrada el día 28 de abril de 2026.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 18:30 horas del día 28 de abril de 2026, se reúnen en primera convocatoria, bajo la presidencia de La alcaldesa Aizpea Otaegi Mitxelena (ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU), las y los siguientes concejalas y concejales:

<u>ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU</u>

- Leire MAZIZIOR EGILEGOR
- Eneko DEL AMO JIMÉNEZ
- Bernar LEMOS TABERNA
- Itsaso CRUZ ETXEBERRIA
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Iñaki QUERALT COIRA
- Idoia PIKABEA ALMANDOZ
- Naroa ZABALA CIA

<u>Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak</u>

- Isaac PALENCIA CABALLERO
- Montserrat LUIS CANO
- Manuel QUESADA MORILLAS
- María Almudena DE LA TORRE FERNANDEZ
- José Alberto MUÑAGORRI BERDASCO
- Yosleidy Cristina FERRERA CEDEÑO

<u>EAJ-PNV</u>

- Elixabete MURUA MINDEGUIA

ESKUcb57ef9b-b3eb-40ab-b500-a409efdb968f

- Jaione FRANCO INSAUSTI

- Luis María OYARBIDE ARIZMENDI

ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde

- Yolanda MARTIN MARCOS

- Maite GARTZIA ONTIVEROS

PP ERRENTERIA

- Antonio José VICENTE ZUBICOA

Bertan dago, egintza fedatzeko, Ainhoa Esnaola Zubeldia, Idazkari orokorra.

Era berean, bertan dago kontuhartzaile akzidentala, Maitane Lekuona Sagarzazu.

1. 2026ko martxoaren 31an ohiko bilkurari dagokion akta irakurri, eta egoki bada, onartzea (2026IUBA0003).

Oharrik gabe onartu da.

2. Ondorengo ebazpenen berri ematea: Alkatetzarenak eta Zinegotzi-ordezkarienak, 733tik 915 zk.ra (biak barne), eta Tokiko Gobernu Batzordearenak.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

3. BERRI EMATEA: 2026ko 1go Hiruhilabetea. Udalaren eta menpeko entitateeen aurrekontuaren exekuzioa eta OBBE (2026SAEX0002).

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

- Jaione FRANCO INSAUSTI

- Luis María OYARBIDE ARIZMENDI

ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde

- Yolanda MARTIN MARCOS

- Maite GARTZIA ONTIVEROS

PP ERRENTERIA

- Antonio José VICENTE ZUBICOA

Asiste y da fe del Acto la Secretaria general Ainhoa Esnaola Zubeldia.

Igualmente asiste la interventora accidental, Maitane Lekuona Sagarzazu

1. Lectura y aprobación en su caso del acta correspondiente a la sesión ordinaria del 31 de marzo de 2026 (2026IUBA0003).

Se aprueba sin observación alguna.

2. Dar cuenta de Resoluciones de la Alcaldesa y de Concejales Delegados nºs 733 al 915 (ambos incluidos), y de la Junta de Gobierno Local.

El Pleno queda enterado.

3. DAR CUENTA: 1º Trimestre 2026. Ejecución presupuesto Ayuntamiento y sus Organismos dependientes y PMP (2026SAEX0002).

El Pleno queda enterado.

ESKUcb57ef9b-b3eb-40ab-b500-a409efdb968f

4. BERRI EMATEA: 2026ko kontrol finantzairoko urteko plana (2026SKFP0001).

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

4. DAR CUENTA: Plan anual de control financiero 2026 (2026SKFP0001).

El Pleno queda enterado.

5. PROPOSAMENA: 2026ko Ordenantza Fiskalen 3. aldaketa. Hondakinen bilketa eta ezabaketa zerbitzuaren tasa. (2026SOFF0002).

Yolanda Martin Marcos, Ingurumeneko zinegotziak, aurkezten du 2026ko Ordenantza Fiskalen 3. aldaketaren proposamena, Hondakinen bilketa eta ezabaketa zerbitzuaren tasari eragiten diona.

5. PROPUESTA: 3ª modificación Ordenanzas fiscales 2026. Tasa por el servicio de recogida y eliminación de residuos (2026SOFF0002).

Yolanda Martín Marcos, concejala de Medio Ambiente, presenta la propuesta de la 3ª modificación de las Ordenanzas fiscales 2026, relativa a la Tasa por el servicio de recogida y eliminación de residuos

AURREKARIAK

Ikusirik Ingurumen Sailak hondakinak biltzeko eta ezabatzeko zerbitzuaren tasa arautzen duen ordenantza fiskalaren 4. artikulua aldatzeari buruz egindako proposamena, hobariak arautzen dituena.

Udal diruzainak 2026ko apirilaren 17an egindako txostena ikusi da. Bertan berariaz zehazten da aldaketaren edukia eta testua eranskinean jasotzen da.

Espedientean jasota daude berdintasuneko eta euskarako teknikarien nahitaezko txostena.

Ikusirik, 2025eko urriaren 17an Udal Idazkariak egindako txostena.

Ikusirik, 2025eko urriaren 17an udal kontuhartzailearen txostena.

ANTECEDENTES

Vista la propuesta realizada por el Departamento de Medio Ambiente relativa a la modificación del artículo 4 de la ordenanza fiscal reguladora de la tasa por el servicio de recogida y eliminación de residuos que regula las bonificaciones en la citada tasa.

Visto el informe de la Tesorera Municipal de fecha 17 abril de 2026 en el que se detalla de forma expresa el contenido de la modificación y cuyo texto se recoge en el anexo.

Constan en el expediente los informes preceptivo de la técnica de igualdad y de la técnia de euskera.

Visto el informe de la Secretaria Municipal, de fecha 17 de abril de 2026.

Visto el informe de la Interventora Municipal, de fecha 17 de abril de 2026

ZUZENBIDE OINARRIAK

* Gipuzkoako Toki Ogasunak Arautzeko 11/1989 Foru

LEGISLACIÓN APLICABLE

* Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de

ESKUcb57ef9b-b3eb-40ab-b500-a409efdb968f

Araua, uztailaren 5ekoa.

* 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena.

Ogasun saileko delegatuak erabaki-proposamena egin du, eta udal diruzainak espedientean jasotako akordio-proposamenari adostasuna eman dio, Antolaketa Informazio Batzordeari proposatzen dio aldeko irizpena eman diezaion, gero Udalbatzak ondorengo erabakia har dezan.

las Haciendas Locales de Gipuzkoa.

* Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local

El Delegado de Hacienda ha emitido propuesta de acuerdo y la tesorera municipal ha dado su conformidad a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente, se propone a la Comisión Informativa de Organización, se dictamine favorablemente al Pleno de la Corporación

Jarraian, PSE/Euskal Sozialstak Udal taldeak, Hondakinen bilketa eta ezabaketa zerbitzuaren tasa arautzen duen ordenantza fiskalaren aldaketaren ZUZENKETA PARTZIALA aurkeztu du

Isaac Palencia Caballero PSE/Euskal Sozialistak Udal taldearen bozeramaileak aurkezten du zuzenketa partziala,

Hondakinen bilketa eta ezabaketa zerbitzuaren tasa arautzen duen ordenantza fiskalaren aldaketaren zuzenketa partziala (4. artikulua. Hobariak)

1. Zuzenketaren helburua

Zuzenketa honen helburua hauxe da:

- **Elkarte gastronomikoen eta txokoen sailkapena egokitze**a, ordenantza fiskalaren hobari sistemaren barruan.
- **Halako erakundeak irabazi asmorik gabeko erakundeei aplikatu beharreko araubidean sartzea,** duten izaera juridikoarekin bat.
- **% 20ko berariazko kategoria kentzea,** eta hartara bikoiztasunak saihestea eta 4. artikuluaren barne koherentzia hobetzea.

A continuación, el Grupo municipal PSE/Socialistas Vascos presenta una ENMIENDA PARCIAL a la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de la tasa por el servicio de recogida y eliminación de residuos

Presenta la enmienda parcial Isaac Palencia Caballero, portavoz del Grupo municipal PSE/Socialistas Vascos.

A la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de la tasa por el servicio de recogida y eliminación de residuos (Artículo 4. Bonificaciones)

1. Objetivo de la enmienda

La presente enmienda tiene por objeto:

- **Adecuar la clasificación de las sociedades gastronómicas y txokos** dentro del sistema de bonificaciones de la ordenanza fiscal.
- **Integrar dichas entidades en el régimen aplicable a las organizaciones sin ánimo de lucro**, en coherencia con su naturaleza jurídica.
- **Eliminar la categoría específica del 20%**, evitando duplicidades y mejorando la coherencia interna del artículo 4.

ESKUcb57ef9b-b3eb-40ab-b500-a409efdb968f

2. Zuzenketa

2.1. Aldatzea 4. artikuluaren I. atala (% 100eko hobaria)

Aldatu egiten da I. ataleko 5. puntuaren testua, eta honela geratzen da idatzita:

«5. Dirua irabaztea helburu ez duten herriko erakundeak (erakunde politiko eta sindikalak izan ezik), **irabazi asmorik gabeko elkarte gastronomikoak eta txokoak barne».**

2.2. Zati bat kentzea 4. artikuluaren II. atalean

Kendu egiten da II. atalaren 1. puntua, hau da, eduki hau ezabatzen da:

«1.- Txokoak eta elkarte gastronomikoak».

2.3. Artikuluaren gainerako edukiei eustea

- 4. artikuluaren gainerako atalak eta baldintzak **bere horretan uzten dira, ez dira aldatzen.**

- Izatekotan, hala badagokio, **atalen zenbakiak aldatuko dira**, testuaren sistematika zuzena bermatzeko.

3. Aldaketaren emaitza

Zuzenketa honek ondorio hauek ditu:

- Elkarte gastronomikoak eta txokoak **% 100eko hobaria** dutenen atalean sartzen ditu, irabazi asmorik gabeko erakundeak diren heinean.

- Ezabatu egiten du halakoek II. atalean kategoria bereizi gisa zuten berariazko tratamendua.

- Hobetu egiten du ordenantzaren hobari sistemaren **koherentzia eta homogeneotasuna**.

2. Enmienda

2.1. Modificación del artículo 4, apartado I (bonificación del 100%)

Se modifica la redacción del punto 5 del apartado I, quedando redactado como sigue:

«5. Organizaciones populares sin ánimo de lucro (excluidas las organizaciones políticas y sindicales), **incluyendo las sociedades gastronómicas y txokos que carezcan de ánimo de lucro ».**

2.2. Supresión parcial del artículo 4, apartado II

Se suprime el punto 1 del apartado II, eliminando el siguiente contenido:

«1.- Txokos y sociedades gastronómicas».

2.3. Mantenimiento del resto del articulado

- El resto de los apartados y condiciones del artículo 4 **se mantienen sin modificación**.

- En su caso, se procederá a la **remuneración de los apartados** para garantizar la correcta sistemática del texto.

3. Resultado de la modificación

Como consecuencia de la presente enmienda:

- Las sociedades gastronómicas y txokos pasan a integrarse en el apartado de **bonificación del 100%** como entidades sin ánimo de lucro.

- Se elimina su tratamiento específico como categoría diferenciada dentro del apartado II.

- Se mejora la **coherencia y homogeneidad** del sistema de bonificaciones de la ordenanza.

ESKUcb57ef9b-b3eb-40ab-b500-a409efdb968f

Isaac Palencia Caballeroren hitzaldiaren ondoren, gainerako udal-taldeek esku hartu dute, EAJ/PNV udal-taldeak izan ezik, kasu honetan ez esku hartzea erabaki baitu.

Tras la intervención de Isaac Palencia Caballero se da paso a la intervención del resto de Grupos municipales, con la excepción del Grupo municipal EAJ/PNV que decide no intervenir en esta ocasión.

Udal taldeen parte hartzea amaituta, lehenik eta behin, PSE/Socialilstas Vascos udal taldeak aurkeztutako zuzenketa partziala bozkatzeari ekin zaio.

Terminado el turno de participación, se procede a votar, en primer lugar, la enmienda parcial presentada por el Grupo municipal PSE/Socialilstas Vascos,

Udalbatzak, aldeko 6 botorekin (PSE/Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak), 4 abstentzio (EAJ-PNV y PP ERRENTERIA), eta kontrako 11 botorekin (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde).

El Pleno de la Corporación, con 6 votos a favor (PSE/ Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak), 4 abstenciones, (EAJ-PNV y PP ERRENTERIA) y 11 votos en contra (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde).

ERABAKI DU

ACUERDA

Ez onartzea PSE/Euskal Sozialstak Udal taldeak, Hondakinen bilketa eta ezabaketa zerbitzuaren tasa arautzen duen ordenantza fiskalaren aldaketari buruz aurkeztutako zuzenketa partziala

No aprobar la enmienda parcial a la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de la tasa por el servicio de recogida y eliminación de residuos presentada por el Grupo Municipal PSE/Euskal Sozialistak.

Eta azkenik, Gobernu Taldeak aurkeztutako Ordenantza Fiskalak aldatzeko proposamena bozkatzen da,

Y por último, se procede a votar la propuesta de modificación de las Ordenanzas Fiscales presentada por el Grupo de Gobierno,

Udalbatzak, aldeko 11 botoren gehiengoarekin (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde), eta 10 abstenziorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ-PNV eta PP ERRENTERIA).

El Pleno de la Corporación, por mayoría, con 11 votos a favor (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde) y 10 abstenciones (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ-PNV y PP ERRENTERIA).

ERABAKI DU

ACUERDA

1.- Behin-behingo onespena ematea hondakinak bildu eta ezabatzeko zerbitzuaren tasa arautzen duen ordenantza fiskala aldatzeko proposamenari. Horren testua eranskinean dago jasota.

1.- Aprobar provisionalmente la propuesta de modificación de la ordenanza fiscal reguladora de la tasa por el servicio de recogida y eliminación de residuos y cuyo texto se recoge en el anexo.

2.- Akordioa jendaurrean jartzea 30 lanegunez, epe

2.-Someter el acuerdo a información publica por

ESKUcb57ef9b-b3eb-40ab-b500-a409efdb968f

horretan erreklamazio zein iradokizunak egin ahal izan daitezen. Iragarkia Udalaren Iragarki Oholean, udal web orrian, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Gipuzkoako hedapenik handienetakoa den egunkarietatik gutxienez batean argitaratuko da.

el plazo de 30 días hábiles, a efecto de reclamaciones y observaciones que pudieran deducirse, publicándose el correspondiente anuncio en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento, la web municipal, el Boletín Oficial de Gipuzkoa, y al menos un diario de los de mayor difusión de Gipuzkoa.

3.- Ordenantza fiskalen aldaketaren inguruko erabakia **BEHIN BETIKOA IZANGO** da, eta beraz ez du erabaki berririk beharko, baldin eta jendaurreko informazio epea amaitu ondoren ez bada erreklamaziorik jaso, eta indarrean sartuko da ordenantza aldaketaren testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu ondoren.

3.- El acuerdo adoptado sobre la modificación de las ordenanzas fiscales **DEVENDRÁ DEFINITIVO**, sin necesidad de nuevo acuerdo, si transcurrido el plazo reglamentario de la información pública no se hubiera producido reclamación alguna, y entrará en vigor tras la publicación de su texto íntegro en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

6. Galdera-eskariak.

Galdera eskarien txandan, Cristina Henríquez eta Feli Velázquez "Sagrado Corazón" eta "San Markosene" egoitzetako langileek hitz egin dute, hurrenez hurren, beren izenean eta egoera berean dauden gainerako langileen ordezkari gisa. Egiten ari diren itxialdiaren arrazoiak azaldu dituzte, baita Gipuzkoako Egoitzen eta Eguneko Zentroen lan-hitzarmenaren negoziazioaren xehetasunak ere.

6. Ruegos y preguntas.

En el turno de ruegos y preguntas, se produce la intervención de Cristina Henríquez y Feli Velázquez, trabajadoras de la Residencia "Sagrado Corazón" y "San Markosene", respectivamente, en su nombre y en representación del resto de trabajadores y trabajadoras que están en la misma situación. Explican los motivos del encierro que están llevando a cabo, así como los detalles de la negociación del convenio laboral de Residencias y Centros de Día de Gipuzkoa.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 18:57ak zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut. Idazkari orokorrak.

Y sin más asuntos de los que tratar, la presidenta levanta la sesión, siendo las 18:57 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente acta. La secretaria general.

Errenteria, sinaduraren datan

Errenteria, en la fecha de la firma

Idazkari orokorra / Secretaria general

Ainhoa Esnaola Zubeldia

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:	2026IUBA0004-AKTA/ACTA (ERRENTERIAKO UDALA)

Digitalki sinatua:

Ainhoa Esnaola Zubeldia
Idazkari orokorra
Data: 2026/05/08 10:11:51